



Utilitech® is a registered trademark
of LF, LLC. All Rights Reserved.

ITEM #0804159

0804160

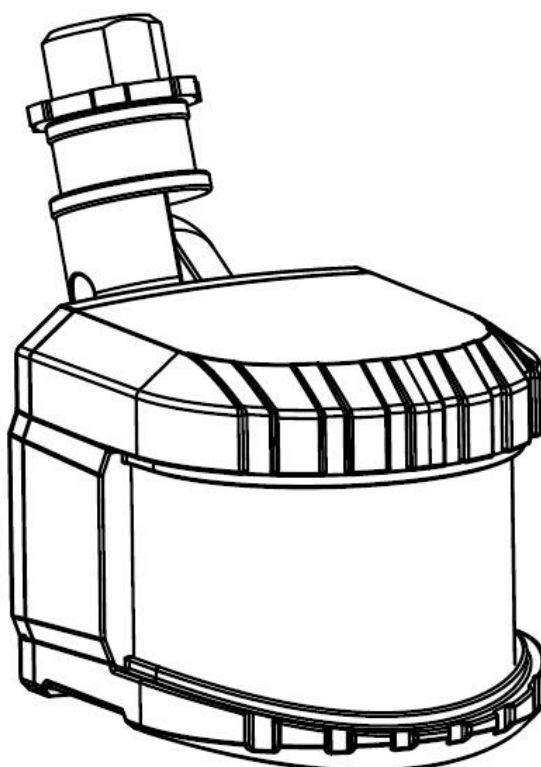
MOTION-ACTIVATED REPLACEMENT SENSOR

MODEL # GYQ27-W

GYQ27-BZ

Français p. 10

Español p. 20



ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Serial Number _____

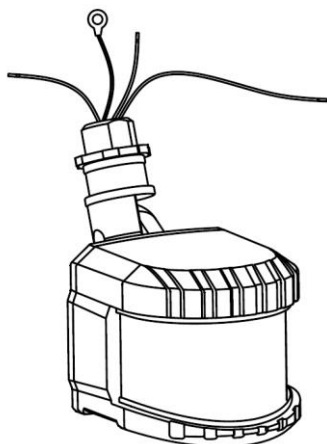
Purchase Date _____



Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-866-994-4148, 8 a.m. – 6 p.m., EST, Monday – Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

AB1723

PACKAGE CONTENTS



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Sensor	1

HARDWARE CONTENTS



Wire Nut

Qty. 3

SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

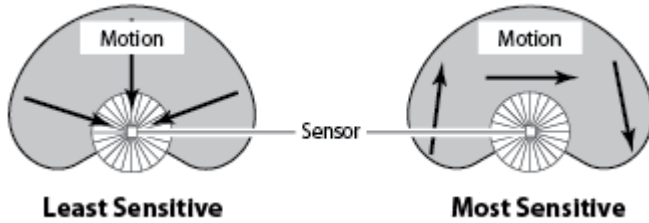
WARNING

- To prevent electric shock, ensure that the power is disconnected before installation.
- Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- This light control (120V, 60Hz) automatically turns a light on for a set amount of time (1, 3 or 10 minutes) or for 5 seconds in Test Mode. It senses activity at distances up to 70 ft. away.
- Electrical load: up to 4.2 A, 504W maximum tungsten or incandescent, 1.25 A, 150W maximum dimmable LED or CFL.
- This light control can be used with dimmable LED, dimmable CFL, halogen and incandescent bulbs.
- To control the floodlight manually, the control must be wired through a switch.
- Keep regular PAR-38 bulbs at least 1 in. (25 mm) from the sensor. Halogen bulbs should be kept at least 2 in. (51 mm) from the sensor.
- Wait for the fixture to cool before performing maintenance.

⚠ INSTALLATION INFORMATION

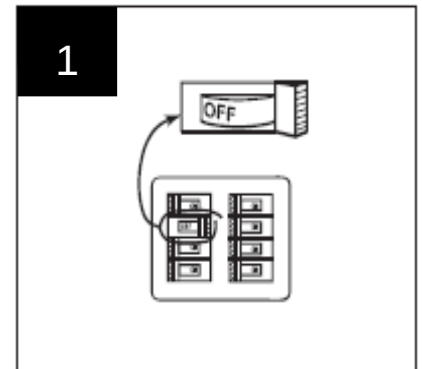
- **CAUTION:** To avoid water damage and the risk of electrical shock, the motion sensor controls must be facing the ground when the installation is complete.

The detector is less sensitive to motion directly toward it and more sensitive to crossways motion.

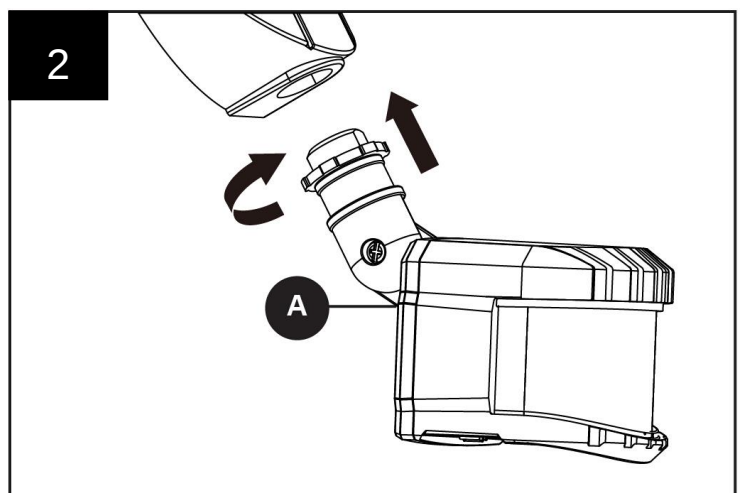


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

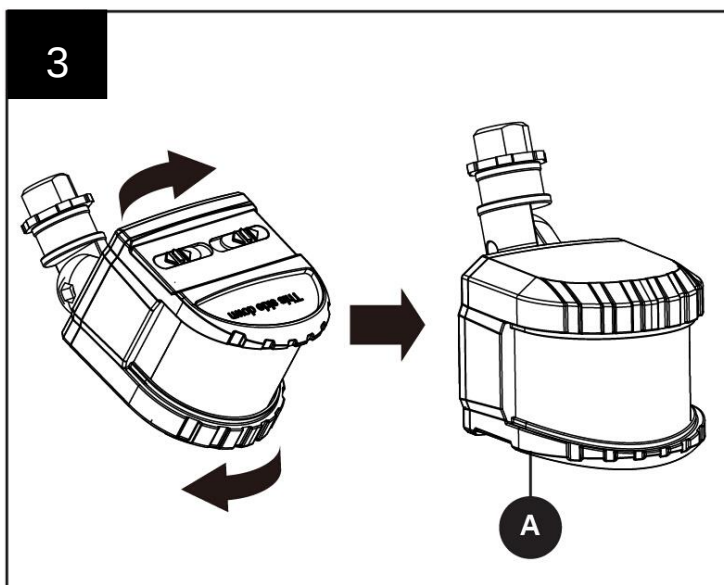
1. Turn OFF power to work area at main circuit breaker or fuse box.
CAUTION: Do not rely on wall switch alone to turn off power.



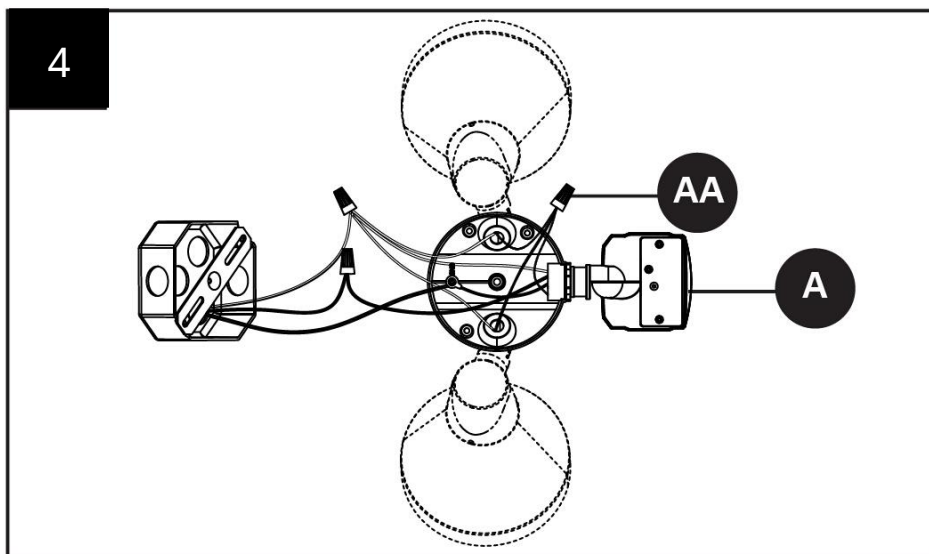
2. Rotate the sensor (A) to connect it to the fixture (not included), then tighten the clamp screw. Electrical load: up to 4.2 A, 504W maximum tungsten or incandescent, 1.25 A, 150W maximum dimmable LED or CFL.



3. If eave mounted, rotate the sensor 180° so the controls face the ground.



4. Connect black wire from outlet box to black wire from sensor (A). Connect white wire from outlet box to white wire from lamp head and sensor (A). Connect black wire from lamp head to red wire from sensor (A). Secure wires together with wire nuts (AA). Connect ground wire from outlet box to ground wire from sensor (A). Screw ground wires on the base of the lamp.



Hardware Used

AA Wire Nut  x 2

CAUTION: To avoid water damage and the risk of electrical shock, the motion sensor controls must be facing the ground when installation is complete.

Installation is now complete. Turn on power at circuit breaker and flip wall switch to ON position. Wall switch must remain in the ON position for the motion detector to work properly.

OPERATING INSTRUCTIONS

SENSOR SETTING

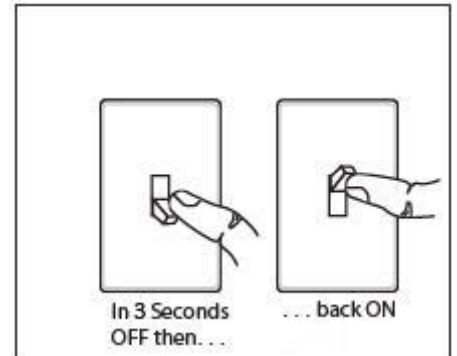
Mode	TIME Setting	DISTANCE Setting	Description
TEST	TEST	DISTANCE	The sensor will detect movement and the light will activate regardless of time of day. After movement has stopped or left the coverage area, the light will remain on for about 5 seconds, then turn off. Note: DUSK TO DAWN position is forbidden.
SECURITY (DISTANCE)	1	Adjust the "DISTANCE" to the L, M, H. In default H setting, the fixture will detect the max range, APROX 70 ft. L: Up to 20-30 ft. M: Up to 40-50 ft. H: Up to 60-70 ft.	At dusk, the motion sensor becomes active. Any movement within the coverage area will cause the light turn to full brightness. After movement has stopped, the light will remain on for the preset time limit of 1, 3 or 10 minutes, then turn off. The motion sensor will remain active throughout the night. At dawn, the motion sensor will deactivate and remain deactivated throughout the day. Movement will not cause the light to turn on.
	3		
	10 MIN		
DUSK TO DAWN	1	Adjust the "DISTANCE" to "DUSK TO DAWN".	At dusk, the light will turn to low brightness. Any movement within the coverage area will cause the light to turn to full brightness. After movement has stopped, the light will remain on for the preset time limit of 1, 3 or 10 minutes, then turn back to low brightness. At dawn, the light will turn off.
	3		
	10 MIN		
	TEST		For the whole day, the light will remain on at low brightness. Any movement within the coverage area will cause the light to turn to full brightness. After movement has stopped, the light will remain on for about 5 seconds, then return to low brightness.

NOTE:

1. The sensor has a 14 second warm up period before it will detect motion. When turned on, please wait 14 seconds.
2. If motion is continuously detected during the fixture's "ON" cycle, the light will remain on for the preset time limit of 1, 3 or 10 minutes, then turn off.
3. Manual Override: Force the fixture to override TEST and SECURITY modes so the light will stay on. Turn the light on manually from the wall switch. With the fixture already in the ON position, flip the wall switch off and then back on twice in 3 seconds.

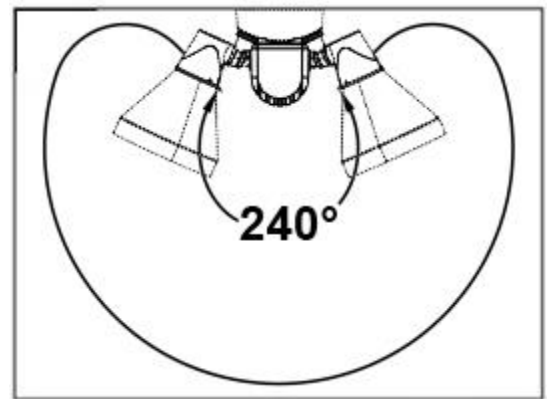
There are three ways to revert back to the previous mode:

- Once again flip the wall switch off, wait for 10 seconds and then back on.
- If you leave the light on, the light will stay on for about 6 hours.
- The brightness of environment is more than 100 LUX.



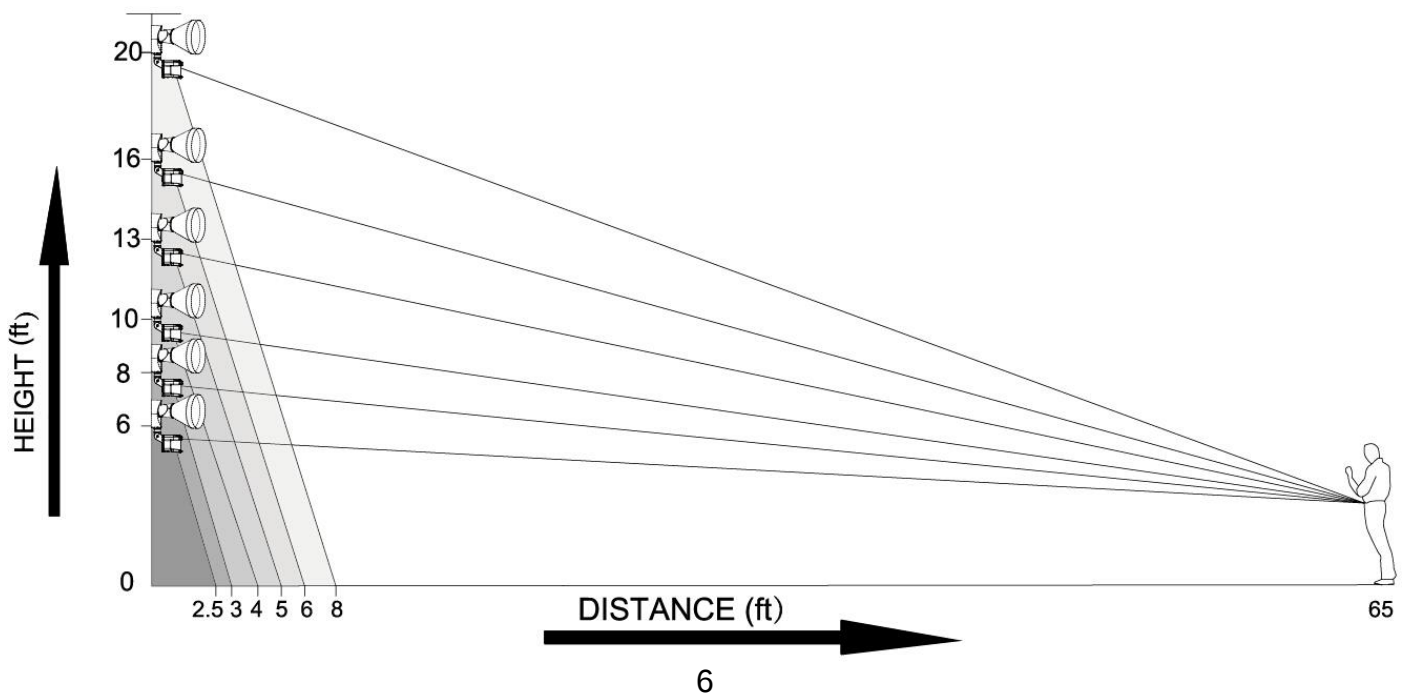
COVERAGE AREA

The motion detector has a coverage area of about 240°. When the light is first installed, you must aim the detector head to cover the desired area.



DISTANCE

To achieve max distance, the sensor angle will need to be adjusted according to the height at which the fixture is installed.



Assembly Height (ft.)	6	8	10	13	16	20
Recommend Sensor Angle	87°	84°	82°	78°	74°	70°
Dead Zone (ft.) (Dash area)	2.5	3	4	5	6	8
Max Distance (ft.)	65	65	65	65	65	65

NOTE:

1. The assembly height, sensor angle, and other data are the same for both wall and eave mount installations.
2. At an ambient temperature of 77°F, the detection distance is at max. 65 ft. As the temperature increases or decreases, the detection distance will be reduced.

TESTING AND ADJUSTMENTS

1. Turn on the wall switch.
2. Switch to TEST position.
3. Walk through the coverage area noting where you are when the fixture turns on. Also, the indicator light will flash several times when motion is detected.
4. If needed, adjust the motion sensor to change the detection zone.
5. If needed, adjust the lamp heads to change the light coverage area.
6. If you need to change the sensitivity, set the DISTANCE switch to desired position (L, M or H). DISTANCE set too high may increase false trigger.
7. Finally, change the time setting to the amount of time the fixture should remain on after motion is detected (1 min., 3 min., or 10 min.).

IMPORTANT CONSIDERATIONS

Avoid aiming the sensor at:

1. Objects that might produce heat and may cause false triggers, such as:
 - Pools of water
 - Air conditioners
 - Animals
 - Automobile traffic
 - Heating vents
 - Dryer vents
2. Objects that may reflect light at the sensor, triggering the shut-off feature. Do not aim the sensor at other lights, or aim other lights at the sensor.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
The lights do not come on.	1. The light switch is turned off. 2. The bulb is loose or burned out. 3. The fuse is blown or the circuit breaker is turned off. 4. Daylight turn-off is in effect. 5. The wiring is incorrect (new installations). 6. The sensor is not covering the area adequately.	1. Turn the light switch on. 2. Re-tighten or replace the bulb. 3. Replace the fuse or turn on the circuit breaker. 4. Re-check after dark. 5. Re-check the wiring. 6. Re-aim the sensor to cover desired area.
The lights come on during the daylight.	1. The light control may be installed in a relatively dark location. 2. The light control is in TEST mode.	1. Move the light to a brighter location during the daylight hours. 2. Set the control switch to the TIME position.
The lights come on for no apparent reason.	1. The light control may be sensing small animals or automobile traffic. 2. The range is set too high. 3. The light control is in MANUAL mode.	1. Reposition the lamp away from the sensor or nearby objects. 2. Reposition the sensor. 3. Revert back to the sensor mode.
The lights flash on and off.	1. Heat or light from the lamps may be turning the light control on and off. 2. Heat being reflected from other objects may be affecting the sensor. 3. The light control is in the TEST mode and warming up. 4. The light may be leaking through the flood lamp reflectors. 5. There may be obstructions around the lamp. 6. The LED lamp or CFL you use is not dimmable.	1. Reposition the lamps away from the sensor. 2. Reposition the sensor. 3. Flashing is normal under these conditions. 4. Make sure the metal lamp protectors are installed. 5. Remove the obstruction. 6. Change to a dimmable one.

CARE AND MAINTENANCE

To clean, turn OFF all power to circuit and clean surfaces with a mild, non-abrasive cleaner.

⚠ CAUTION: Turn OFF all power to circuit at main circuit breaker or fuse box. DO NOT rely on wall switch alone to turn off power.

To make sure the fixture functions properly, always keep the wall switch in the “ON” position (including the daytime).

WARRANTY

FIVE-YEAR LIMITED WARRANTY

If this product fails due to a defect in materials or workmanship within five (5) years from the date of purchase, return it along with proof of date of purchase and it will be replaced with the same or comparable model free of charge.

This warranty is void if damage or defect has resulted from accident, abuse, misuse or faulty repair. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights that vary from state to state.

IN NO EVENT WILL LIABILITY EXTEND TO ANY CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES OF ANY KIND ARISING OUT OF THE USE OR MISUSE OF THIS PRODUCT. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

REPLACEMENT PARTS LIST

For replacement parts, call our customer service department at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

PART	DESCRIPTION	PART#
AA	Wire Nut	0804159-AA 0804160-AA



Printed in China



Utilitech® est une marque de commerce déposée
de LF, LLC. Tous droits réservés.

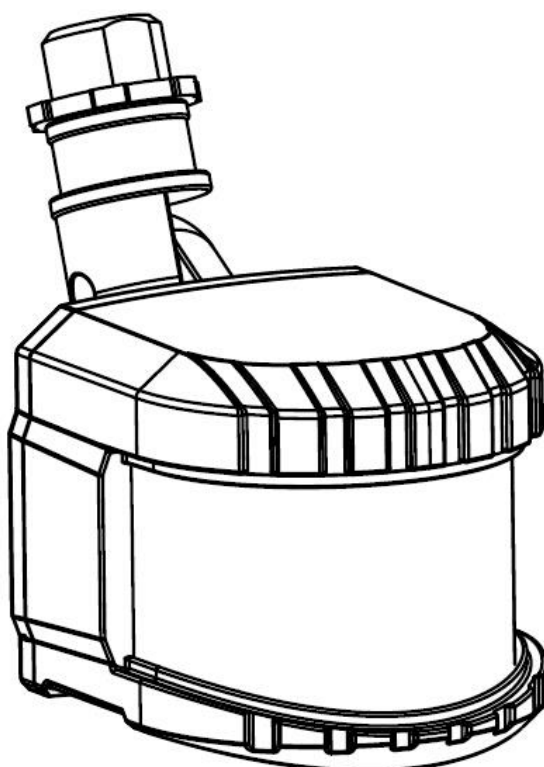
ARTICLE #0804159

0804160

DÉTECTEUR DE MOUVEMENT DE RECHANGE

MODÈLE # GYQ27-W

GYQ27-BZ



JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

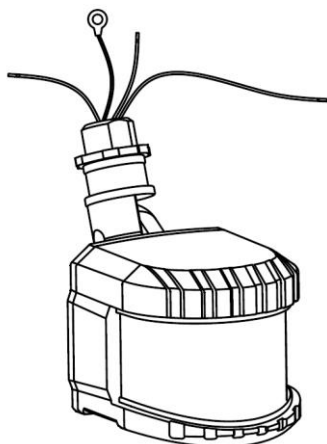
Numéro de série _____

Date d'achat _____



Des questions, des problèmes, des pièces manquantes? Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

CONTENU DE L'EMBALLAGE



A

PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
A	Détecteur	1

QUINCAILLERIE INCLUSE

AA



Capuchon de
connexion

Qté : 3

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité de ce manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article.

AVERTISSEMENTS

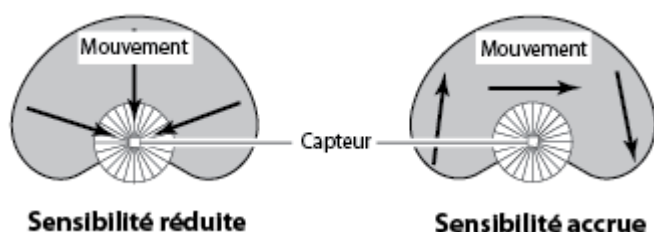
- Afin de prévenir les chocs électriques, veillez à débrancher l'alimentation avant de procéder à l'installation.
- Les modifications non autorisées expressément par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil.
- Cette commande d'éclairage (120 V, 60 Hz) allume automatiquement une lumière pendant une durée préétablie (1, 3 ou 10 minutes) ou pendant 5 secondes en mode test. Le détecteur détecte les mouvements jusqu'à 21,33 m de distance.
- Charge électrique : jusqu'à 4,2 A, 504 W maximum pour les ampoules au tungstène ou à incandescence; 1,25 A, 150 W maximum pour les ampoules fluocompactes ou à DEL à intensité réglable.

- Cette commande d'éclairage peut être utilisée avec des ampoules à DEL à intensité réglable, des ampoules fluocompactes à intensité réglable, des ampoules halogènes et des ampoules à incandescence.
- Pour contrôler manuellement le luminaire, il doit être raccordé à un interrupteur.
- Maintenez les ampoules PAR-38 ordinaires à au moins 25 mm (1 po) du détecteur. Les ampoules halogènes doivent être placées à au moins 51 mm (2 po) du détecteur.
- Laissez le luminaire refroidir avant d'effectuer l'entretien.

⚠ RENSEIGNEMENTS SUR L'INSTALLATION

• **ATTENTION** : Pour éviter les risques de choc électrique et les dommages que pourrait causer l'eau, les détecteurs de mouvement doivent être orientés vers le sol lorsque l'installation est terminée.

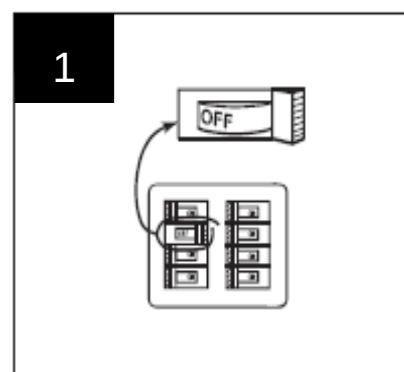
Le détecteur est moins sensible aux mouvements qui vont directement vers lui qu'aux mouvements qui traversent latéralement la zone de détection.



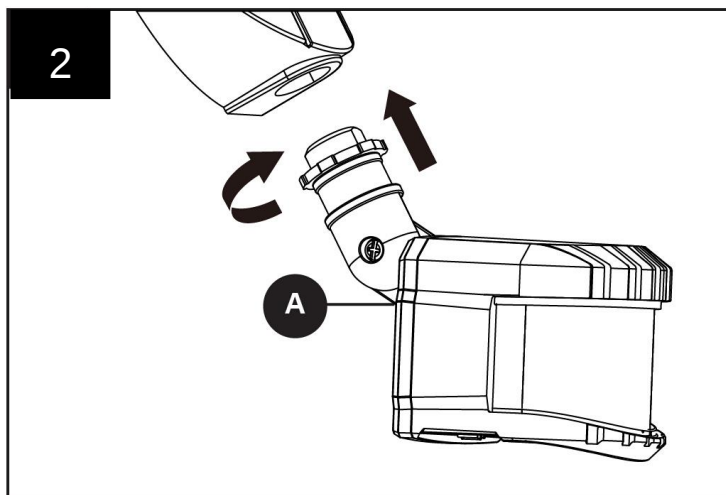
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

1. Coupez l'alimentation de la zone de travail à partir du panneau de disjoncteurs ou de fusibles.

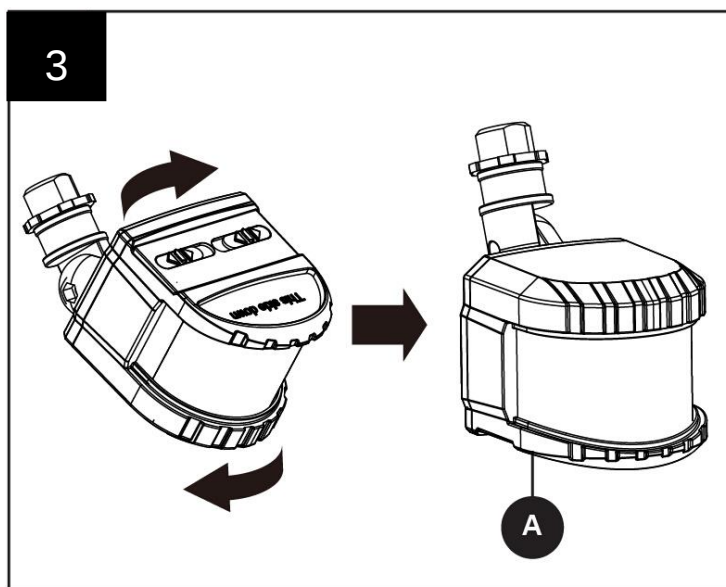
ATTENTION : Ne vous fiez pas uniquement à l'interrupteur mural pour couper l'alimentation électrique.



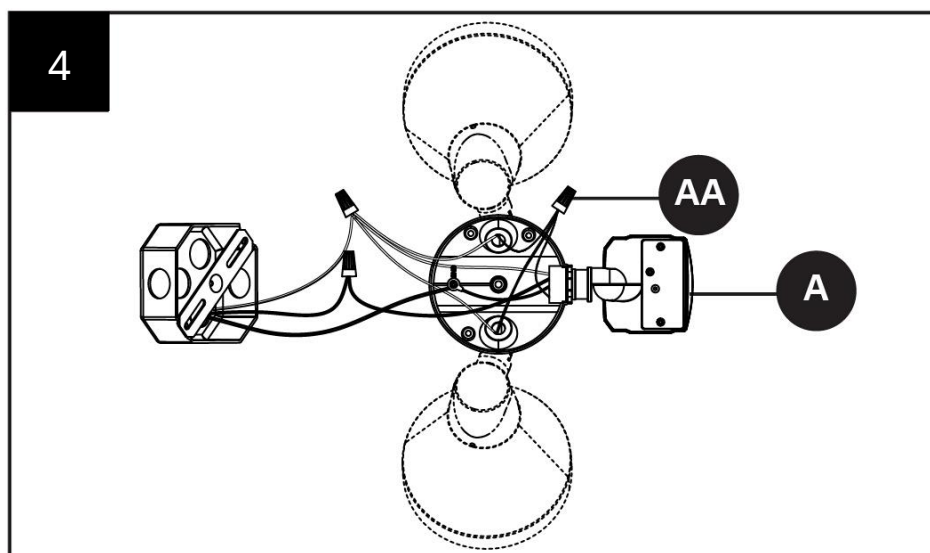
2. Tournez le détecteur (A) pour le raccorder au luminaire (non inclus), puis serrez la vis de blocage. Charge électrique : jusqu'à 4,2 A, 504 W maximum pour les ampoules au tungstène ou à incandescence; 1,25 A, 150 W maximum pour les ampoules fluocompactes ou à DEL à intensité réglable.



3. Si le luminaire est fixé sous un avant-toit, tournez le détecteur selon un angle de 180° de façon à ce que les commandes soient orientées vers le sol.



4. Reliez le fil noir de la boîte de sortie au fil noir du détecteur (A). Reliez le fil blanc de la boîte de sortie au fil blanc de la tête de la lampe et du détecteur (A). Reliez le fil noir de la tête de la lampe au fil rouge du détecteur (A). Reliez les fils ensemble à l'aide de capuchons de connexion (AA). Reliez le fil de mise à la terre de la boîte de sortie à celui du détecteur (A). Vissez les fils de mise à la terre à la base du luminaire.



Quincaillerie utilisée

AA Capuchon de connexion



x 2



ATTENTION : Pour éviter les risques de choc électrique et les dommages que pourrait causer l'eau, les détecteurs de mouvement doivent être orientés vers le sol lorsque l'installation est terminée.

L'installation est maintenant terminée.

Rétablissez le courant à partir du panneau de disjoncteurs et mettez l'interrupteur mural en position de marche (« ON »). L'interrupteur mural doit demeurer en position de marche pour que le détecteur de mouvements fonctionne adéquatement.

MODE D'EMPLOI

RÉGLAGE DU CAPTEUR PRINCIPAL

Mode	Réglage de la fonction TIME	Réglage de la fonction DISTANCE	Description
TEST	TEST	DISTANCE	Le détecteur détectera les mouvements, et le luminaire s'allumera de jour comme de nuit. Le luminaire reste allumé pendant environ 5 secondes après que le détecteur a cessé de percevoir des mouvements, puis il s'éteint. Remarque : La position DUSK TO DAWN (nocturne) est inutilisable.
SÉCURITÉ (DISTANCE)	1	Ajustez la DISTANCE à la position « L », « M » ou « H ». Réglé par défaut à la position « H », le luminaire détecte les mouvements à la distance maximale, soit jusqu'à ENVIRON 21,33 m. L : de 6,09 à 9,14 m M : de 12,19 à 15,24 m H : de 18,28 à 21,33 m	Le détecteur de mouvement s'active au crépuscule. Tout mouvement dans la zone de couverture fait allumer le luminaire à la luminosité maximale. Il reste allumé 1, 3 ou 10 minutes après que le détecteur a cessé de percevoir des mouvements, selon le délai préétabli, puis il s'éteint. Le détecteur de mouvement fonctionne toute la nuit. Le détecteur de mouvement est mis hors fonction à l'aube et reste désactivé toute la journée. Aucun mouvement ne fera allumer le luminaire.
	3		
	10 MIN		

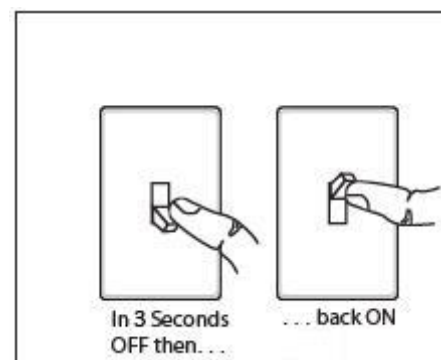
DUSK TO DAWN (nocturne)	1	Réglez la « DISTANCE » à la position « DUSK TO DAWN » (nocturne).	À la tombée du jour, le luminaire passe à une luminosité faible. Tout mouvement dans la zone de couverture fait allumer le luminaire à la luminosité maximale. Il reste allumé après que le détecteur a cessé de percevoir des mouvements, selon le délai préétabli de 1, 3 ou 10 minutes, puis repasse à la luminosité faible. À l'aube, le luminaire s'éteint.
	3		
	10 MIN		
	TEST		Le luminaire reste allumé à toute la journée à faible luminosité. Tout mouvement dans la zone de couverture fait allumer le luminaire à la luminosité maximale. Il reste allumé pendant environ 5 secondes après que le détecteur a cessé de percevoir des mouvements, puis il repasse à une luminosité faible.

REMARQUE :

1. Avant qu'il ne puisse détecter les mouvements, le détecteur a une période de réchauffement de 14 secondes. Une fois le luminaire allumé, veuillez attendre 14 secondes.
2. Si le mouvement continue d'être détecté pendant que le luminaire est en marche, la lumière restera allumée pendant le délai préétabli de 1, 3 ou 10 minutes, puis elle s'éteindra.
3. Interruption manuelle : permet de forcer le luminaire à ignorer les modes TEST et SECURITY (sécurité) afin qu'il demeure allumé. Allumez le luminaire manuellement à l'aide de l'interrupteur mural. Après avoir réglé le luminaire en position « ON » (marche), mettez l'interrupteur mural en position d'arrêt et remettez-le deux fois en position de marche en 3 secondes.

Il existe trois façons de retourner au mode précédent :

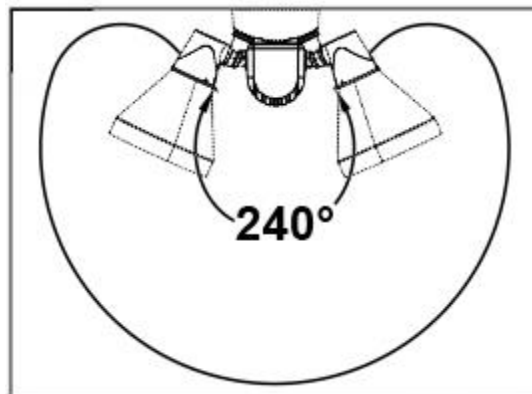
- Mettez l'interrupteur mural en position d'arrêt pendant 10 secondes, puis remettez-le en position de marche.
- Si vous laissez l'interrupteur à la position de marche, le luminaire restera allumé pendant environ 6 heures.
- La luminosité ambiante est supérieure à 100 lux.



ZONE DE COUVERTURE

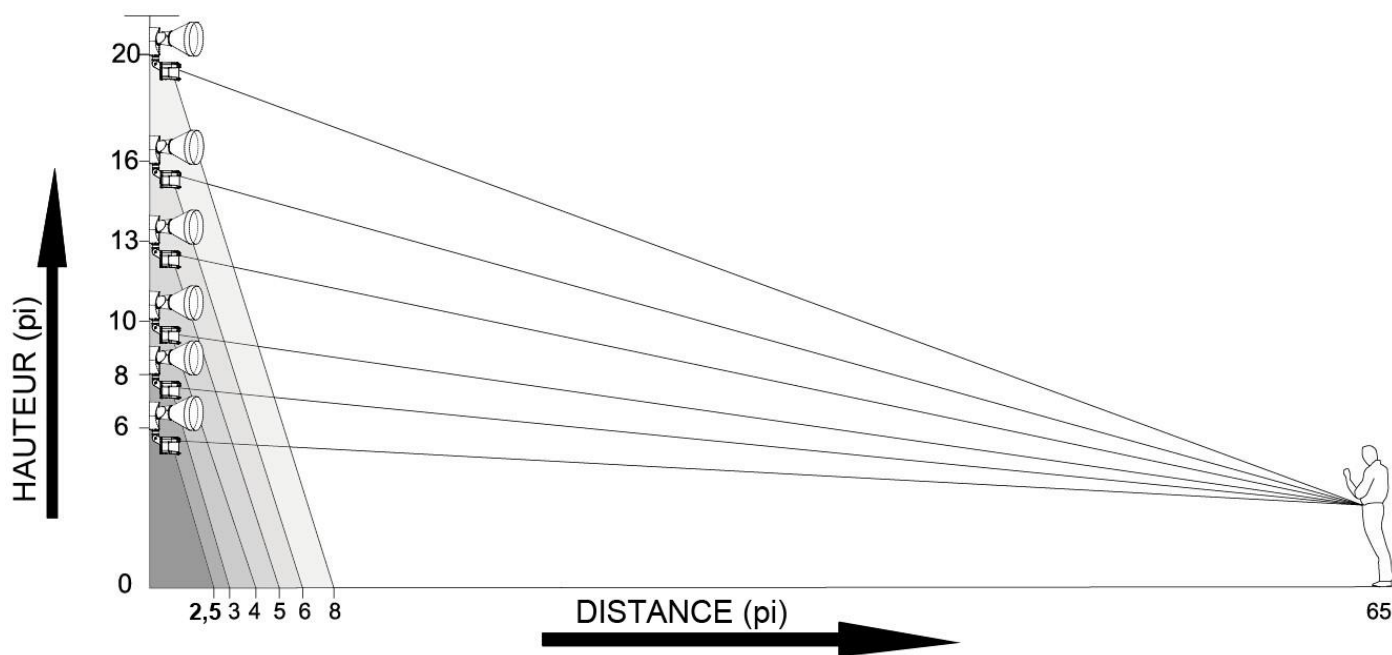
Le détecteur de mouvement est doté d'une zone de couverture d'environ 240°.

Lorsque vous installez initialement le luminaire, vous devez orienter le détecteur de sorte que celui-ci couvre la zone souhaitée.



DISTANCE

Pour que le détecteur puisse détecter le mouvement à la distance maximale, son angle de positionnement devra être ajusté selon la hauteur à laquelle le luminaire est installé.



Hauteur de l'assemblage (pi)	6	8	10	13	16	20
Angle recommandé pour le capteur	87°	84°	82°	78°	74°	70°
Zone aveugle (pi) (zone floue)	2,5	3	4	5	6	8
Distance maximale (pi)	65	65	65	65	65	65

REMARQUE :

1. Que le luminaire soit fixé à un mur ou sous un avant-toit, la hauteur de l'assemblage, l'angle du détecteur et les autres données sont les mêmes.
2. À une température ambiante de 25 °C, la distance de détection maximale est de 19,81 m. La distance de détection varie en fonction des variations de température.

TESTS ET RÉGLAGES

1. Mettez l'interrupteur mural à la position de marche.
2. Mettez l'interrupteur à la position « TEST ».
3. Marchez dans la zone de couverture en notant votre emplacement lorsque le luminaire s'allume. Le voyant clignotera plusieurs fois lorsqu'un mouvement est détecté.
4. Au besoin, ajustez le détecteur de mouvement pour changer la zone de détection.
5. Au besoin, ajustez la tête du luminaire pour changer la zone d'éclairage.
6. Si vous devez modifier la sensibilité, réglez l'interrupteur DISTANCE à la position désirée (L, M ou H). Si la DISTANCE réglée est trop grande, des déclenchements intempestifs pourraient se produire.
7. Pour terminer, configurez la durée d'éclairage lors de la détection de mouvement (1 min, 3 min ou 10 min).

CONSIDÉRATIONS IMPORTANTES

Évitez d'orienter le détecteur en direction :

1. D'objets qui pourraient produire de la chaleur et qui pourraient entraîner des déclenchements intempestifs, comme :
 - Étendues d'eau
 - Climatiseurs
 - Animaux
 - Circulation automobile
 - Événements de chauffage
 - Sorties d'air de sècheuse
2. D'objets qui pourraient refléter de la lumière en direction du détecteur et ainsi activer la fonction d'arrêt automatique. Ne pointez pas le capteur vers d'autres luminaires et ne pointez pas de luminaires vers le détecteur.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
Les lumières ne s'allument pas.	1. L'interrupteur est en position d'arrêt. 2. L'ampoule est desserrée ou grillée. 3. Le fusible a sauté ou le disjoncteur est hors tension. 4. Le mode d'arrêt diurne est activé. 5. Le câblage est inadéquat (nouvelles installations). 6. Le détecteur ne couvre pas adéquatement la zone.	1. Mettez l'interrupteur en position de marche. 2. Resserrez ou remplacez l'ampoule. 3. Remplacez le fusible grillé ou remettez le disjoncteur sous tension. 4. Vérifiez de nouveau après la tombée de la nuit. 5. Vérifiez de nouveau le câblage. 6. Réorientez le détecteur de façon à ce qu'il couvre la zone désirée.

Les lumières s'allument lorsqu'il fait jour.	1. Le luminaire est peut-être installé dans un endroit trop sombre. 2. Le luminaire est en mode TEST.	1. Déplacez le luminaire dans un endroit plus éclairé pendant la journée. 2. Réglez l'interrupteur à la position TIME (minuterie).
Les lumières s'allument sans raison apparente.	1. Le détecteur repère peut-être de petits animaux ou des voitures. 2. La portée est réglée à une valeur excessive. 3. Le luminaire est en mode MANUAL (manuel).	1. Éloignez le luminaire du détecteur ou d'objets à proximité. 2. Réorientez le détecteur. 3. Retournez au mode détecteur.
Les lumières clignotent.	1. La chaleur ou la lumière des luminaires activent peut-être la commande d'éclairage. 2. La chaleur se réfléchissant sur d'autres objets a peut-être un effet sur le détecteur. 3. La commande d'éclairage est en mode TEST et est en train de se réchauffer. 4. La lumière s'échappe peut-être des réflecteurs des ampoules à faisceau large. 5. Il pourrait y avoir des obstacles autour du luminaire. 6. L'intensité de l'ampoule fluocompacte ou à DEL utilisée n'est pas réglable.	1. Éloignez les luminaires du détecteur. 2. Réorientez le détecteur. 3. Le clignotement est normal dans de telles conditions. 4. Assurez-vous que les pare-lumières en métal sont installés. 5. Retirez ce qui cause l'obstruction. 6. Remplacez-la par une ampoule à intensité réglable.

ENTRETIEN

Pour nettoyer l'appareil, **COUPEZ** l'alimentation électrique au circuit et nettoyez les surfaces à l'aide d'un produit nettoyant doux et non abrasif.

⚠ ATTENTION : COUPEZ toute alimentation au circuit électrique à partir du panneau de disjoncteurs ou de fusibles. Ne vous fiez PAS uniquement à l'interrupteur mural pour couper l'alimentation électrique.

L'interrupteur mural doit demeurer en position « ON » (marche), même le jour, pour garantir la bonne marche des fonctions du luminaire.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

Si cet article présente des défauts de matériaux ou de fabrication au cours des cinq (5) années qui suivent la date d'achat, retournez-le avec une preuve de la date d'achat et il sera remplacé par un

article semblable ou un modèle comparable, sans frais.

Cette garantie sera annulée si les dommages ou les défauts résultent d'un accident, d'un usage abusif ou inapproprié ou d'une réparation inadéquate.

Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

LA GARANTIE NE POURRA EN AUCUN CAS S'APPLIQUER AUX DOMMAGES CONSÉCUTIFS, PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE TOUTE SORTE RÉSULTANT DE L'USAGE APPROPRIÉ OU INAPPROPRIÉ DE CET ARTICLE.

CERTAINS ÉTATS OU CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LES EXCLUSIONS OU LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

PIÈCE	DESCRIPTION	N° DE PIÈCE
AA	Capuchon de connexion	0804159-AA 0804160-AA



Imprimé en Chine

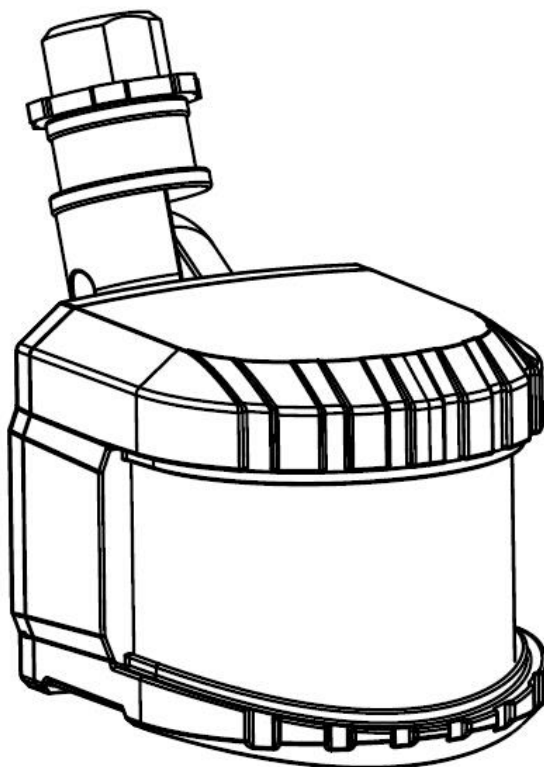


Utilitech® es una marca registrada
de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ARTÍCULO #0804159
0804160

REFLECTOR ACTIVADO SENSOR DE REEMPLAZO

MODELO # GYQ27-W
GYQ27-BZ



ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

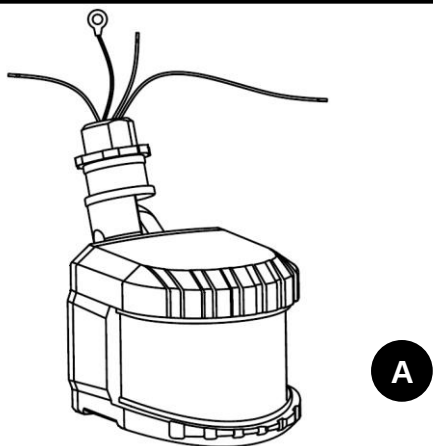
Número de serie _____

Fecha de compra _____



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m. y los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Sensor	1

ADITAMENTOS



Empalme plástico

Cant. 3

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

ADVERTENCIA

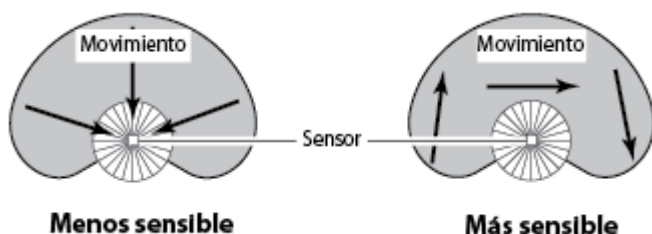
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que la alimentación esté desconectada antes de realizar la instalación.
- Los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.
- Esta luz de control (120 voltios, 60 Hz) enciende automáticamente una luz por un tiempo definido (1, 3 o 10 minutos) o durante 5 segundos en el modo de prueba. Detecta actividad a distancias hasta de 21,33 m.
- Carga eléctrica: hasta 4,2 amperios, 504 vatios como máximo de tungsteno o incandescente,

1,25 amperios, 150 vatios como máximo en LED o CFL regulables.

- Este control de luz se puede usar con bombillas LED regulables, CFL regulables, halógenas e incandescentes.
- Para controlar el reflector de forma manual, el control debe cablearse a través de un interruptor.
- Mantenga las bombillas PAR-38 regulares a por lo menos 2,54 cm (1 pulg) del sensor. Las bombillas halógenas se deben mantener a por lo menos 5,08 cm (2 pulg) del sensor.
- Espere a que la lámpara se enfríe antes de realizar mantenimiento.

⚠ INFORMACIÓN SOBRE LA INSTALACIÓN

- **PRECAUCIÓN:** para evitar los daños producidos por el agua y el riesgo de descarga eléctrica, los controles del sensor de movimiento deben estar mirando hacia el suelo cuando se haya completado la instalación.
- El detector es menos sensible al movimiento cuando este se dirige directamente hacia él y es más sensible al movimiento a lo largo.

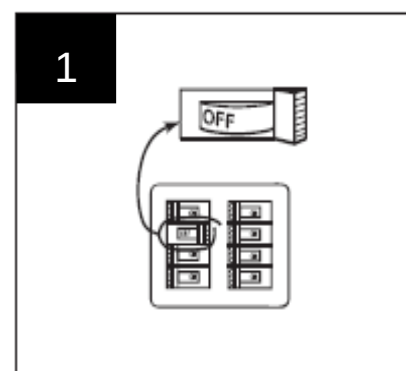


INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

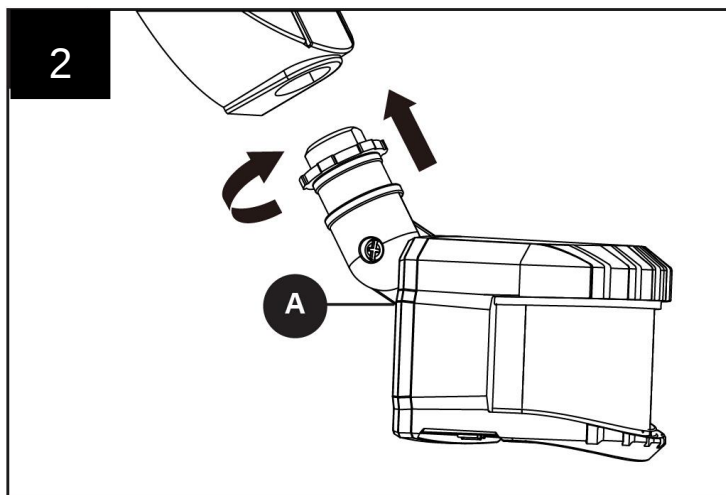
1. Desconecte por completo la alimentación que da al área de trabajo, en el interruptor del circuito principal o en la caja de fusibles.

PRECAUCIÓN:

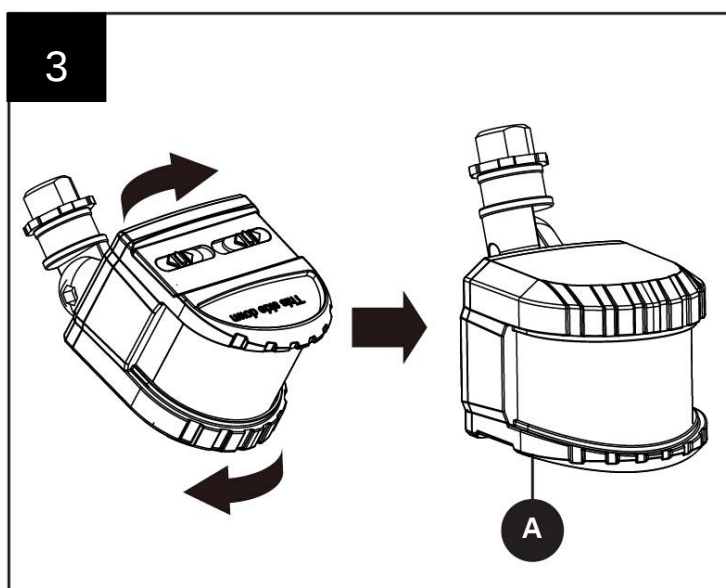
no utilice solamente el interruptor de pared para desconectar la alimentación.



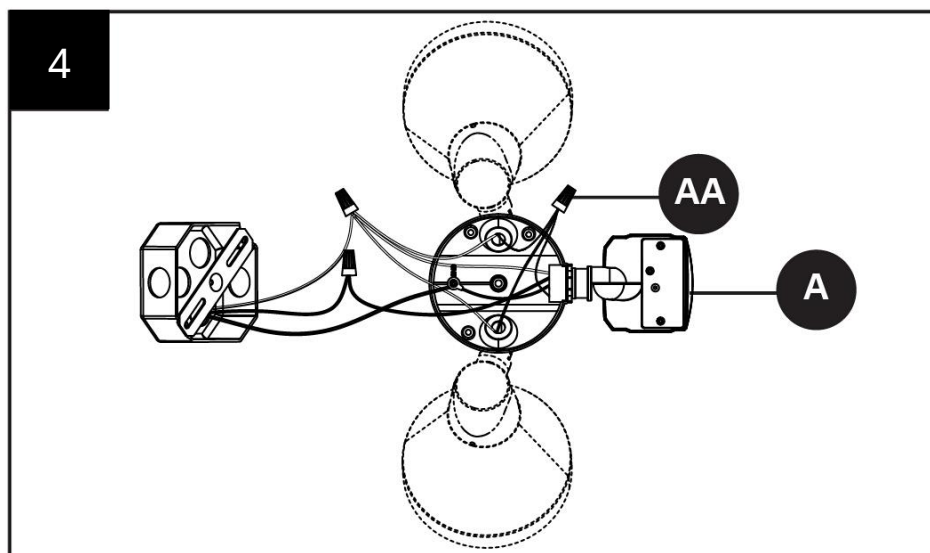
2. Gire el sensor (A) para conectarlo a la lámpara (no se incluye), luego apriete el tornillo de sujeción. Carga eléctrica: hasta 4,2 amperios, 504 vatios como máximo de tungsteno o incandescente, 1,25 amperios, 150 vatios como máximo en LED o CFL regulables.



3. Si se monta en un alero, gire el sensor 180° de modo que los controles apunten hacia el suelo.



4. Conecte el conductor negro de la caja de salida al conductor negro del sensor (A). Conecte el conductor blanco de la caja de salida con el conductor blanco del cabezal de la lámpara y el sensor (A). Conecte el conductor negro del cabezal de la lámpara con el conductor rojo del sensor (A). Una los conductores de manera segura con los empalmes plásticos (AA). Conecte el conductor de puesta a tierra de la caja de salida al conductor de puesta a tierra del sensor (A). Atornille los conductores de puesta a tierra en la base de la lámpara.



Quincaillerie utilisée

AA Capuchon de connexion



x 2

23



PRECAUCIÓN: para evitar los daños producidos por el agua y el riesgo de descarga eléctrica, los controles del sensor de movimiento deben estar mirando hacia el suelo cuando se haya completado la instalación.

La instalación está completa. Vuelva a conectar el suministro eléctrico en el interruptor del circuito y lleve el interruptor de pared a la posición ON (ENCENDIDO).

El interruptor de pared debe permanecer en la posición ON para que el detector de movimiento funcione adecuadamente.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CONFIGURACIÓN DEL SENSOR

Modo	Configuración de TIEMPO	Configuración de DISTANCIA	Descripción
PRUEBA	PRUEBA	DISTANCIA	El sensor detectará el movimiento y la luz se activará independientemente de qué hora sea. Después de que se detenga el movimiento o de que se haya abandonado el área de cobertura, la luz permanecerá encendida durante unos 5 segundos y, luego, se apagará. Nota: la posición DUSK TO DAWN (del anochecer al amanecer) está prohibida.
SEGURIDAD (DISTANCIA)	1	Ajuste la "DISTANCIA" a L (baja), M (media), H (alta). En la configuración H predeterminada, la lámpara detectará el rango máximo, aproximadamente 21,33 m. L: un máximo entre 6,09 m y 9,14 m M: un máximo entre 12,19 m y 15,24 m H: un máximo entre 18,28 m y 21,33 m	Al anochecer, el sensor de movimiento se activa. Cualquier movimiento dentro del área de cobertura hará que la luz cambie al brillo completo. Después de que se detenga el movimiento, la luz permanecerá encendida durante el límite de tiempo preseleccionado de 1, 3 o 10 minutos y, luego, se apagará. El sensor de movimiento permanecerá activo durante la noche. Al amanecer, el sensor de movimiento se desactivará y permanecerá desactivado durante el día. El movimiento no hará que la luz se encienda.
	3		
	10 MIN		

DEL ANOCHECER AL AMANECER	1	Regule "DISTANCE" (distancia) en "DUSK TO DAWN" (del anocheecer al amanecer).	En el anochecer, la luz cambiará a bajo brillo. Cualquier movimiento dentro del área de cobertura hará que la luz cambie al brillo completo. Después de que se detenga el movimiento, la luz permanecerá encendida durante el límite de tiempo preseleccionado de 1, 3 o 10 minutos y, luego, volverá a bajo brillo. Al amanecer, la luz se apagará.
	3		
	10 MIN		
	PRUEBA		Para el día completo, la luz permanecerá encendida con bajo brillo. Cualquier movimiento dentro del área de cobertura hará que la luz cambie al brillo completo. Después de detener el movimiento, la luz permanecerá encendida durante aproximadamente 5 segundos, luego volverá a bajo brillo.

NOTA:

1. El sensor tiene un período de calentamiento de 14 segundos antes de detectar el movimiento. Cuando lo encienda, espere 14 segundos.
2. Si se detecta movimiento continuamente durante el ciclo de encendido de la lámpara, la luz permanecerá encendida durante el límite de tiempo preestablecido de 1, 3 o 10 minutos, luego se apagará.

3. Anulación manual: haga que la lámpara anule los modos TEST (Prueba) y SECURITY (Seguridad) para que la luz permanezca encendida. Encienda la luz de forma manual con el interruptor de pared. Con la lámpara en la posición ON (Encendido), deslice el interruptor de pared a la posición de apagado y, luego, nuevamente a la posición de encendido en un período de 3 segundos.

Existen tres maneras de volver a configurar el modo anterior:

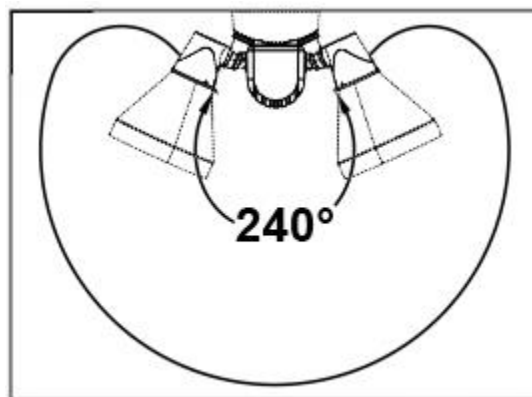
- Deslice nuevamente el interruptor de pared a la posición de apagado, espere 10 segundos y, luego, vuelva a la posición de encendido.
- Si deja la luz encendida, esta permanecerá encendida alrededor de 6 horas.
- El brillo del entorno no debe superar los 100 lux.



ÁREA DE COBERTURA

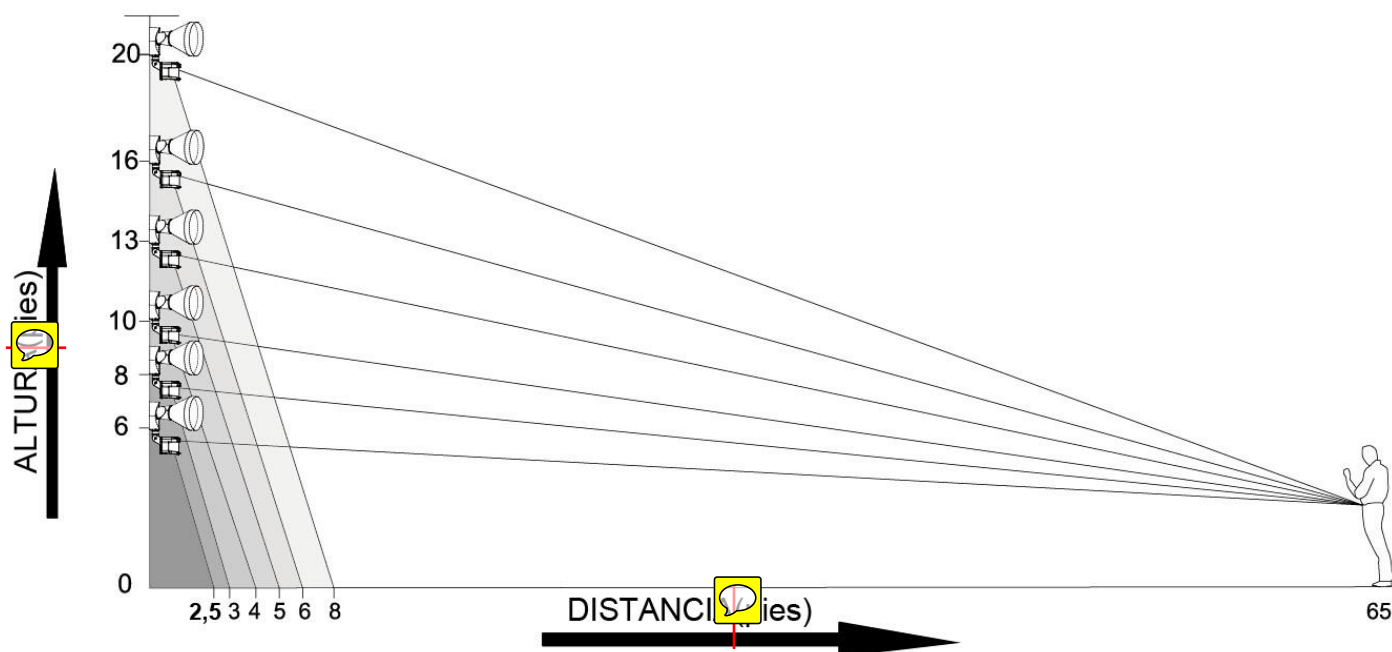
El detector de movimiento tiene un área de cobertura de unos 240°.

Cuando instale la lámpara por primera vez, (A) deberá establecer la dirección de la cabeza del detector para cubrir el área deseada.



DISTANCIA

Para alcanzar una distancia máxima, el ángulo del sensor deberá ajustarse conforme a la altura a la que se instala la lámpara.



Altura del ensamble (m)	1,83	2,44	3,05	3,96	4,88	6,09
Ángulo del sensor recomendado	87°	84°	82°	78°	74°	70°
Zona muerta (m) (área de arranque)	0,76	0,91	1,22	1,52	1,83	2,44
Distancia máxima (m)	19,81	19,81	19,81	19,81	19,81	19,81

NOTA:

1. La altura del ensamblaje, el ángulo del sensor y los otros datos son los mismos para las instalaciones en pared y en alero.
2. A una temperatura ambiente de 25 °C, la distancia de detección es, como máximo, de 19,81 m. A medida que la temperatura aumenta o disminuye, la distancia de detección se reducirá.

PRUEBAS Y AJUSTES

1. Encienda el interruptor de pared.
2. Coloque el interruptor en la posición de apagado "TEST"
3. Camine por el área de cobertura observando dónde se encuentra cuando la lámpara se enciende. Además, la luz indicadora parpadeará varias veces cuando se detecte movimiento.
4. Si es necesario, ajuste el sensor de movimiento para cambiar la zona de detección.
5. Si es necesario, ajuste el cabezal de la lámpara para cambiar el área de cobertura de la luz.
6. Si necesita cambiar la sensibilidad, configure el interruptor de DISTANCIA a la posición deseada (L, M o H). Si la DISTANCIA se ajusta demasiado alta, podrían aumentar las falsas activaciones.
7. Finalmente, cambie la configuración del tiempo por el tiempo en que la lámpara debe permanecer encendida luego de detectar movimiento (1 min, 3 min o 10 min).

CONSIDERACIONES IMPORTANTES

Evite apuntar el sensor hacia:

1. Objetos que puedan producir calor y puedan causar activadores falsos, como:
 - Piscinas de agua
 - Acondicionadores de aire
 - Animales,
 - Tráfico automotriz
 - Conductos de calefacción
 - Respiraderos para secadoras
2. Objetos que puedan reflejar luz en el sensor y, de este modo, activar la característica de apagado.

No apunte el sensor hacia otras luces, ni apunte otras luces hacia el sensor.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSE POSSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
Las luces no se encienden.	1. El interruptor de la luz está apagado. 2. La bombilla está floja o quemada. 3. Se fundió un fusible o el interruptor de circuito está desconectado. 4. El control de apagado de luz diurna está en funcionamiento. 5. El cableado está incorrecto (instalaciones nuevas). 6. El sensor no está cubriendo el área en forma correcta.	1. Encienda el interruptor de la luz. 2. Vuelva a ajustar o reemplace la bombilla. 3. Reemplace el fusible o vuelva a encender el interruptor de circuito. 4. Vuelva a verificar después de oscurecer. 5. Vuelva a verificar el cableado. 6. Vuelva a apuntar el sensor para que cubra el área deseada.

Las luces se encienden durante el día.	1. Es posible que el control de luces esté instalado en una ubicación relativamente oscura. 2. El control de luces está en modo TEST (Prueba).	1. Mueva la luz a una ubicación más brillante durante las horas de día. 2. Mueva el interruptor de control a la posición TIME (Tiempo).
Las luces se encienden sin razón aparente.	1. El control de luces puede estar percibiendo animales pequeños o el tráfico de automóviles. 2. El rango está establecido demasiado alto. 3. El control de luces está en modo MANUAL.	1. Vuelva a ubicar la lámpara lejos del sensor u objetos cercanos. 2. Vuelva a ubicar el sensor. 3. Vuelva al modo de sensor.
Las luces parpadean.	1. El calor o la luz de las lámparas pueden encender y apagar el control de luces. 2. El calor reflejado de otros objetos puede estar afectando al sensor. 3. El control de luces está en el modo TEST y se está calentando. 4. Es posible que la luz se esté filtrando por los reflectores. 5. Es posible que haya obstrucciones alrededor de la lámpara. 6. La bombilla LED o CFL que utiliza no es regulable.	1. Vuelva a ubicar las lámparas lejos del sensor. 2. Vuelva a ubicar el sensor. 3. El parpadeo es normal en estas condiciones. 4. Asegúrese de que los protectores para lámpara de metal estén instalados. 5. Extraiga la obstrucción. 6. Cambie a una regulable.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para limpiar, DESCONECTE la alimentación y limpie las superficies con un limpiador suave y no abrasivo.

⚠ PRECAUCIÓN: desconecte por completo el suministro eléctrico en el interruptor del circuito principal o en la caja de fusibles. NO utilice solamente el interruptor de pared para desconectar la alimentación.

Para asegurarse de que la lámpara funciona correctamente, siempre mantenga el interruptor de pared en la posición de encendido (incluso durante el día).

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Si este producto falla debido a un defecto en los materiales o mano de obra dentro de los cinco (5) años a partir de la fecha de compra, devuélvalo a la tienda junto con el comprobante de la fecha de compra y se lo reemplazará por el mismo modelo o uno similar sin cargo.

Esta garantía se anula si ocurren daños o defectos como resultado de accidentes, uso inadecuado,

mal uso o reparación defectuosa del producto.

Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según el estado.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SE EXTENDERÁ LA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DAÑO RESULTANTE, ESPECIAL, INCIDENTAL O INDIRECTO DE CUALQUIER TIPO QUE SEA CONSECUENCIA DEL USO O MAL USO DE ESTE PRODUCTO.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., y los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

PIEZA	DESCRIPCIÓN	N. ° DE PIEZA
AA	Empalme plástico	0804159-AA 0804160-AA



Impreso en China